

2020年12月大学英语六级考试真题(二)答案与详解

Part I Writing

结构框图:

Develop Effective Communication Skills of Students

① 第1段直陈主题: 培养有效沟通的技能对学生来说是至关重要的。

② 第2段具体阐述为什么要鼓励学生培养有效的沟通技能: 具备良好沟通技能的人更容易清楚地表达自己的想法, 一个好的沟通者往往是一个优秀的调解人和谈判者, 有效的沟通技巧对于培养其他关键的生活技能是必不可少的。

③ 第3段总结全文, 重申观点: 鼓励学生培养沟通技能很有必要。

范文点评:

参考范文	精彩点评
<p>Develop Effective Communication Skills of Students</p> <p>【1】In today's society, it is impossible to overstate the importance of cultivating effective communication skills. And it's especially vital for students, the future of the country, to develop effective skills to communicate with others.</p> <p>【2】First of all, a person with good communication skills finds it easier to put forth his ideas clearly. In this way some misunderstanding can be effectively avoided, which helps to develop better interpersonal relationships with people around him. 【3】Moreover, a good communicator is often an excellent mediator and negotiator who is skilled in resolving disputes and enhancing cooperation. Outstanding communication skills enable him to work more effectively in groups. 【4】Besides, effective communication skills are essential to developing other key life skills like problem solving and decision making, which are essential in both our personal and professional lives.</p> <p>【5】There is a good saying that what communication does for an organization resembles what bloodstream does for an organism. 【6】Therefore, whether you're an effective communicator or not, it's essential to realize the importance of good communication and try to improve your communication skills.</p>	<p>【1】开门见山, 引入话题: 培养有效沟通的技能是至关重要的。</p> <p>【2】使用 First of all 阐述自己的第一个理由: 具备良好沟通技能的人更容易清楚地表达自己的想法。</p> <p>【3】使用 Moreover 阐述自己的第二个理由: 一个好的沟通者往往是一个优秀的调解人和谈判者, 善于解决争端和加强合作。</p> <p>【4】使用 Besides 阐述自己的第三个理由: 有效的沟通技巧对于培养其他关键的生活技能是必不可少的。</p> <p>【5】在结尾段引用谚语, 再次强调沟通的重要性。</p> <p>【6】用 Therefore 总结全文, 再次重申鼓励学生培养沟通技能的必要性。</p>

话题词汇:

nurture 培养, 培育
inborn 与生俱来的
acquired 后天获得的
crucial 至关重要的
comprehensive 综合的

persevere in doing sth. 坚持做某事
win at the starting line 赢在起跑线
coordinate 协调
efficient 高效的
be conducive to... 有助于……

Part II Listening Comprehension

Section A

Questions 1 to 4 are based on the conversation you have just heard.

W: This is unbelievable. (1) Unlike any video game I've ever played before, it's so boring, yet so relaxing at the same time. How did you hear about this driving simulator?

M: My brother introduced it to me last year. (2) I was surprised to find how educational and realistic it was. It's called Euro Truck Simulator, but they have other versions as well for America and so on. I was really drawn to the scenery. The routes go through parts of the country you don't normally see as a tourist.

W: Yeah, I can see that. It seems so simple, just transporting cargo from point A to point B, driving from one city to another. (3) But I really appreciate all the details that go into the game. It's even given me a new appreciation for the logistics industry and traffic on the road.

M: I completely agree. My brother also introduced me to some videos of someone that streams the game online. It was fascinating to watch, really. This guy drove very carefully, obeyed all the road signs and traffic rules—such a contrast to most violent games.

W: Honestly, playing has inspired me to look into the industry more. I've read articles about how self-driving trucks may soon be available and could greatly impact cargo logistics. Considering all that goes into driving these larger vehicles, it's amazing that we could soon have that kind of technology.

M: Ah. I've gone one step further. I registered to take a safe driving course to improve my real-life driving skills. In a way, I feel like I have a head start compared to other students in the class. Playing this video game has given me some maneuvering practice already.

W: I'm not sure how accurate the video game is compared to real-life situations. (4) But if it results in more drivers looking both ways before entering an intersection, I'd say that's a positive outcome.

答案详解

1. What are the speakers mainly talking about?

B) 【精析】细节推断题。女士一开始就说,这太令人难以置信了,她以前从来没有玩过这样的游戏,明明很无聊,却又让人非常放松。由此可知,两人谈论的是一款电子游戏。

2. What does the man say about the driving simulator?

A) 【精析】细节判断题。男士说,他惊讶地发现这款游戏既有教育性,又特别逼真。

3. What does the woman say she really appreciates?

C) 【精析】细节判断题。女士明确表示,她最欣赏的是这款游戏中的所有细节。

4. What outcome does the woman expect from the driving simulator?

B) 【精析】细节推断题。女士在对话结尾说,如果这款游戏能使更多的司机在开车经过十字路口时观察路况,就是带来了积极的结果。也就是说,女士希望通过使用这款游戏让人们更加注重安全驾驶。

Questions 5 to 8 are based on the conversation you have just heard.

W: How do you like being self-employed?

M: (5) There are obvious benefits, though I don't seem to have the freedom I anticipated as I just don't seem able to decline work offers. And working alone, there have been times when I've found that money alone provides insufficient motivation. Have you experienced the same since you began working for yourself?

W: Sometimes, yes. Unlike the rest of the workforce who have managers to prompt motivation whenever they're feeling lazy or bored, we self-employed workers perform our jobs without a manager to lift our spirits. There's no one around to offer praise or initiate collaboration, no one to make greater use of our interests and talents.

M: That's a fact. Not every manager behaves with such awareness and care, of course. (6) And certainly not all managers have a clue how to motivate people. Still, having a manager nearby at least indicates there's an opportunity they'll be decent enough to look out for you when your energy and focus begin to deplete.

W: (7-1) The motivator I value most is autonomy. I've learned not to sacrifice my prized autonomy by working all hours of the day and by saying yes to every client request.

M: (7-2) Yes. I need to remind myself that I selected this lifestyle for the independence. I don't miss aspects of

permanent full-time employment I disliked, such as the office politics, job insecurity, inflexible hours and so on. I wouldn't mind a bit more in the form of praise though, praise which is on the record.

W: That'll come with time. Relatedness is inevitably cultivated via human interaction. Engaging with clients, getting written testimony and recommendations, staying in contact with clients afterwards, these are things you'll find will come in due course and provide you with motivation.

M: (8) You're right. That's an area I do need to put some more effort into—building closer relationships with those who engage my services and skills.

答案详解

5. What does the man say about his life of being self-employed?

D) 【精析】细节辨认题。对话中,当女士问男士其自雇的生活状态如何时,男士最先提到的不足之处是“这样的生活没有他想象的那么自由”。

6. What does the man say about managers?

D) 【精析】细节辨认题。对话中,男士提到,不是所有的管理者都知道该如何激励自己的员工。

7. What do both speakers value most about self-employment?

C) 【精析】细节辨认题。对话中,女士明确表示,对于自雇职业,她最看重的激励因素是自主性。对于这一点,男士也表示了赞同,并说他选择这样的生活方式就是为了独立自主的感觉。

8. On what point does the man agree with the woman?

A) 【精析】细节推断题。对话中,女士告诉男士,与客户交流会使人获得更多的工作动力。男士赞同女士的观点,并说他需要在这方面多下功夫,与客户建立更紧密的联系。

Section B

Questions 9 to 11 are based on the passage you have just heard.

Weather is a constant force in our lives, but there is little marketing research on how it affects businesses.

(9) Now, a new study reveals how sunny and snowy conditions influence consumer behavior. Those weather conditions trigger consumers to mentally visualize using products associated with the respective weather.

This leads to consumers placing a higher value on those products. That is, they're willing to pay more money for them. But the correlation is only found with products related to being outside. How does this work? Researchers give the example of a beach towel. On a sunny day, consumers who see that product are not just looking at the towel itself, they are likely imagining themselves lying on the towel in the sun. (10) This mental picture of using the towel increases the value of the product in the consumers' mind.

Researchers put forward the following hypothesis to explain their findings. They think the mental picture works in sunshine and snow because these weather conditions have a positive association with outside activities. The effect is not seen with rainy weather. Researchers assert this is because there aren't many activities that are enabled by rain. Most products associated with rain, like umbrellas, are only used for protection from the weather, and not for any activities. Researchers believe that companies that sell a wide array of products online can benefit most from the insights this study provides. (11) Online sellers often use complex mathematical formulas to determine what products to feature and how to price these products. Incorporating more data about weather would allow them to make better decisions. This could bolster sales.

答案详解

9. What do we learn about the findings of the new study?

C) 【精析】细节推断题。短文开头提到,一项新研究揭示了晴天或下雪天如何影响消费者的行为。因此答案为C)。根据短文内容可知,消费者会想象自己在特定天气中使用某种产品的情景,而不是想象自己在不同天气状况下的不同活动,故排除A)。

10. What does the passage say may increase the value of products for consumers?

D) 【精析】细节推断题。短文中提到,正是消费者内心当中对于使用沙滩巾的想象提升了沙滩巾在他们心目中的价值,即消费者的内心想象增加了产品在消费者心目中的价值。

11. How can the findings of the new study benefit online sellers according to the researchers?

B) 【精析】细节辨认题。短文最后提到,网络卖家通过复杂的数学公式运算来确定销售何种产品以及如何定价,结合天气数据将有助于他们做出更好

Questions 12 to 15 are based on the passage you have just heard.

Setting the office air-conditioning at about 22°C has become standard practice across the world. Numerous guidebooks across the world on heating, ventilation and air-conditioning claim office performance peaks at 22 degrees. Many people indeed find relief from soaring summer temperatures in air-conditioned offices. (12) But recent studies have challenged the accepted wisdom that a cool office is more productive.

The reality is more complex. Researchers conducted a review of all studies relating to air-conditioning and productivity. (13) They found that 22 degrees was probably a little chilly, even at the height of summer. For a person dressed in typical summer clothing, an optimal range would be between 23 and 26 degrees. (14-1) And people can even tolerate temperatures beyond this comfort zone as long as they can adjust their clothing and expectations. In fact, even on very hot days, it makes sense to turn the air-conditioning up. People often chase just one optimum temperature, and this is understandable when people feel hot. (14-2) But there is a range of at least three to four degrees which does not have any adverse impact.

Another issue related to this is that people can become psychologically dependent on air-conditioning. (15) If they're used to the environment which is air-conditioned, they tend to prefer lower temperatures. But the studies found that almost all humans became accustomed to the new temperature. It was only at the extreme ends of the temperature range where people's productivity suffered. This range was above 26 degrees and below 19 degrees.

答案详解

- | | |
|---|---|
| <p>12. What is the accepted wisdom concerning the office environment?
B) 【精析】细节辨认题。短文中提到,最新的研究向传统的办公室理念发出了挑战,人们之前一直认为凉爽的办公环境会提高工作效率。即此前人们普遍认为,凉爽的办公室能提高员工的工作效率。</p> <p>13. What did researchers find from their review of all studies relating to air-conditioning and productivity?
D) 【精析】细节推断题。短文中提到,研究发现,即便是盛夏,22度对于人们来说也有些低了。对于穿着夏装的员工来说,最佳温度区间应该是23度到26度。也就是说,研究人员认为,23度到26度是</p> | <p>让人们感到最舒适的温度区间。</p> <p>14. What do we learn about using a little less air-conditioning during hot weather?
A) 【精析】细节推断题。短文中提到23度到26度这个温度区间最为合适。紧接着又说,即使温度超出了舒适区间,人们也不是不能忍受。后面还提到在舒适温度区间上下浮动三到四度不会有任何不良影响。综合这些细节可以确定,在炎热的天气里少用点儿空调不会对工作产生任何负面影响。</p> <p>15. What happens when people are used to an air-conditioned environment?
A) 【精析】细节辨认题。短文中提到,如果人们习惯了空调环境,他们就会倾向喜欢更低的温度。</p> |
|---|---|

Section C

Questions 16 to 18 are based on the recording you have just heard.

Psychology research has tended to portray solitude as a negative experience. Studies conducted in the 1970s and 1990s suggested that people felt less happy when alone as compared to being with others. However, a new paper shows an alternative view of solitude, one in which solitude can be positive.

Let's start by looking at the earlier research. It had a couple of shortcomings. First, it measured emotion on a scale from positive to negative, overlooking the possibility that our positive and negative emotions can fluctuate independently. (16) Also, it categorized emotions as simply positive or negative. It didn't consider that emotions arouse us to different degrees, and that both positive and negative emotions can arouse us a lot or a little. That is, whether positive or negative, emotions can be either high-arousal or low-arousal. High-arousal emotions include excitement on the positive side or anger on the negative side, while low-arousal ones include feeling calm on the positive side or lonely on the negative.

This new research attempted to overcome these shortcomings. Researchers began with a simple study. They asked participants to spend 15 minutes sitting alone without engaging in any activity, and measured how this solitude influences their emotional state. This experiment specifically aimed to determine the effect of solitude on high-arousal emotions. It looked at positive emotions such as being excited or interested, and negative emotions including being

scared or distressed. The results were clear. (17) After 15 minutes of solitude, the participants showed reductions in both types of emotion. (18-1) A second study measured the effects of solitude on low-arousal emotions. These included both positive and negative emotions, such as feeling calm, relaxed, sad or lonely. (18-2) That experiment found that all of these emotions were increased by time alone. Thus it seems past depictions of solitude were wrong. It doesn't have a simple emotional effect that can be characterized as good or bad. Rather, it changes the intensity of our inner experience. It amplifies quieter emotions, but it diminishes the intensity of stronger feelings. It's worth clarifying that these findings relate to relatively brief periods of solitude. This is distinct from prolonged loneliness. Research has demonstrated that the latter is correlated with an assortment of negative physical and psychological effects. How can people benefit from being alone? The findings here suggest that people can use solitude to regulate their emotions. Solitude can help us become quiet after excitement, calm after an angry episode, or simply feel at peace.

答案详解

16. What is one of the criticisms directed at the early research on solitude?

C) 【精析】细节辨认题。讲座中提到,以往针对孤独所进行的研究仅仅是简单地把情绪分为了积极情绪和消极情绪两种。

17. What do we learn about the results of the new research?

D) 【精析】细节辨认题。讲座中说,参与者独自静坐15分钟后,研究人员对他们的情绪进行了测量,结

果十分清晰。在15分钟的独处之后,参与者的激烈情绪,不论是正面的还是负面的,都有所消减。

18. What did the second experiment in the new research find about solitude?

C) 【精析】细节辨认题。第二个实验是针对低唤醒情绪进行的。经过15分钟的独处,研究人员发现那些低唤醒情绪的强度都有所增强,也就是说,独处有助于低唤醒情绪的滋长。

Questions 19 to 21 are based on the recording you have just heard.

In 1984, the World Chess Championship was called off abruptly, due to the withered frame of a player who was competing for the title. He wasn't alone in experiencing the extreme physical effects of the game. Elite players can reportedly burn up to an absurd 6,000 calories in one day. Does that mean that thinking harder is a simple route to losing weight?

(19) Well, when the body is at rest, we know that the brain uses up a startling 20%-25% of the body's overall energy. This level of utilization actually makes the brain the most energy-expensive organ in the body, and yet it makes up only 2% of the body's weight, overall. So the more we put this organ to work, the more calories we'll burn? (20) Technically, the answer is yes, for cognitively difficult tasks. What counts as a "difficult" mental task varies between individuals. But generally, it could be described as something that the brain cannot solve easily using previously learned routines, or tasks that change the conditions continuously. However, deep thinking will not burn off the calories gained from eating a sugary snack. Because in relation to the brain's huge, overall energy usage, which is devoted to a multitude of tasks, the energy required just to think harder is actually comparatively tiny.

We are unconscious of most of what uses up the brain's energy. A lot of that activity is unrelated to conscious activities like learning how to sing or play the guitar. The brain is able to allocate blood and thus energy to particular regions that are being active at that point. (21) But the overall energy availability in the brain is thought to be constant. So, while there might be significant increases in energy use at localized regions of the brain when we perform difficult cognitive tasks, when it comes to the whole brain's energy budget overall, these activities don't significantly alter it. So why did the chess champion grow too skinny to compete in his chess competition? The general consensus is that it mostly comes down to stress and reduced food consumption, not mental exhaustion. Keeping your body pumped up for action for long periods of time is very energy demanding. If you can't eat as often or as much as you can or would normally—then you might lose weight.

答案详解

19. What do we learn about the brain when the body is at rest?

D) 【精析】细节辨认题。讲座中说,当身体处于休息状态时,大脑会消耗人体能量总量的20%至25%,

即差不多四分之一的比例。

20. What does the speaker say about the consumption of the brain's energy?

D) 【精析】细节推断题。当讲到“是否我们使用大脑越多,我们消耗的能量就越多时”,讲话者说,“严格说来是这样的,但仅限于那些困难的认知任

务。”

21. What do we learn about the overall energy availability in the brain?

A) 【精析】细节辨认题。讲座中明确提到,人们认为,大脑的整体能量供应是保持恒定的。

Questions 22 to 25 are based on the recording you have just heard.

(22) “Tell me about yourself” may seem like an easy job interview question, but the open-ended nature of this question often leaves job seekers at a loss where to start. This common question is actually a critical test of a job candidate's communication skills. So it's important not to give an unprepared response or mess it up. “Tell me about yourself” is often the first question professional career coaches prepare people for when they give interview guidance. It's the opportunity for the candidate to take control of the narrative and tell their story in a way that really matters to their audience. It takes hard work and extensive preparation to answer this question well.

When a person goes to a job interview, their interviewer has presumably read their résumé, so they don't need to repeat the information. (23) But that's what most people will do, as it's their instinct to recite things that are already on their résumé. It's important for job seekers to do their homework on two crucial aspects.

First, they are not just telling someone a fact about themselves. They're telling a story. And stories take work to create. Coming up with a good story means getting reflective about what made their career accomplishments—something they're proud of, and what strengths those accomplishments highlight. Candidates shouldn't pick a broad general strength to elaborate on, such as “I'm smart. I work hard and I get things done.” (24) To come up with multiple career accomplishments or examples for different interview questions, job seekers should talk with others, especially people who know them, partners, friends or co-workers who will bring up different stories than the ones they remember.

(25) Secondly, candidates should know what's at stake for the company with this job opening. What they really are asking you is “tell me why you are going to help me.” If the person is a prepared candidate, they should have already figured out those things. They've read the job description and researched the company on the Internet. What job applicants ought to be looking for is what the company is up to, what they are trying to accomplish and what is preventing them from accomplishing those things.

How long should it take to answer? Around a minute. That's about right for most people's attention spans. Under a minute could seem rushed, while over two minutes, will start to feel more like a speech. But the length of the answer is not an exact science, and candidates need to keep their career story focused and tailored to their audience.

答案详解

22. What does the speaker say about the job interview question “tell me about yourself”?

C) 【精析】细节辨认题。讲座一开头就提到,求职者经常被问到的一个问题是“谈谈你自己”,面对这样一个开放性的问题,求职者反而会不知道该从何处说起。

23. What will most people do when they come to a job interview?

D) 【精析】细节推断题。讲座中提到,虽然求职者知道面试官已经看过他们的简历,但大多数人还是本能地把简历上的内容再重复一遍。

24. Why should job seekers talk with partners, friends and co-workers?

B) 【精析】目的原因题。讲座中提到,求职者应该阐述以往的工作成就,并给出具体实例。为了使他们的讲述更加全面,他们应该和周围认识的人多聊一聊,因为伴侣、朋友和同事会从他们各自的角度给出不同版本的故事。

25. What other important preparations should job seekers make before an interview?

B) 【精析】细节推断题。讲座中提到,求职者应该十分清楚这个职位空缺对公司有何价值,公司想知道如果你获得了这个职位,能为公司提供什么帮助。也就是说,求职者应该知道公司提供此职位的原因。

Section A

【文章来源】本文选自2020年3月12日刊登在美国SLATE杂志上的一篇标题为“*We're Not Going Back to the Way Life Was Before*”(《我们回不到以前的生活方式了》)的文章。

【结构框图】

本文主要介绍了冠状病毒疫情对美国人生活造成的影响,并对疫情结束后的生活作出了预测。

- ① 第1段描述了冠状病毒疫情的爆发对美国人的生活产生的影响。
- ② 第2—4段对疫情之后的生活作出两种预测:生活一切照旧或发生永久性变化。
- ③ 第5段指出现阶段美国面临的一些问题。

【词性分析】

名词: A) credentials 资格证书; D) disruptions 扰乱,打乱; G) predictions 预测; H) preference 偏爱,偏好; I) scale 规模,范围; N) vacancy 空缺,空房间; O) wedge 楔子,楔形物
 动词: B) credited (be credited with) 相信……做了好事; I) scale 攀登; 缩放; J) strangle 扼杀,限制……的发展; L) summoned 召唤; 传唤; 振作; M) survive 幸存; 比……活得更长; O) wedge 把……挤入
 形容词: C) cumulative 积累的,渐增的; E) federal 联邦制的; F) foreseeable 可预见的; K) subtle 难以察觉的,敏锐的

答案详解

26. 【考点】语义推断题。

N) 【语法判断】空格前面是动词的现在分词 experiencing, 空格后面是名词 rates, 因此空格处可填入名词或形容词, 与 rates 构成一个名词词组。

【语义判断】空格前一句提到, 车票预订量下降了50%, 取消量上升了300%。由此可知, 出行率大幅下降, 那么酒店行业也正处于萧条时期。因此, 空格处需要填入一个表示“入住率低”的词。由此确定名词 N) vacancy “空房间”为本题答案。

27. 【考点】名词辨析题。

I) 【语法判断】空格前为介词 on 和指示代词 this, 因此空格处应填入一个名词。

【语义判断】空格所在句描述的是冠状病毒疫情给美国高校的学习带来的影响, 空格所在介词短语用于修饰前面的 online learning “线上学习”。结合实际可知, 此处应指美国高校未进行过如此大规模的线上学习, 由此确定 I) scale “规模, 范围”为本题答案。

28. 【考点】形容词辨析题。

F) 【语法判断】空格前面为定冠词 the, 后面为名词 future, 因此空格处应填入一个形容词, 修饰名词 future。

【语义判断】空格所在句指出, 亚马逊、苹果和纽约时报等白领公司都要求员工在未来时间里在家工作。结合备选形容词, 只有 foreseeable 可与 future 搭配, 表示“可预见的将来”, 由此确定形容词 foreseeable “可预见的”为本题答案。

29. 【考点】动词辨析题。

J) 【语法判断】根据空格前后的并列动词短语 take lives 和 destroy routines 可知, 空格处应填入一个动词原形, 与后面的 economies 构成一个动宾短语。

【语义判断】空格所在句描述的是此次病毒对社会造成的危害。由 take lives “夺走生命”和 destroy routines “破坏常规”可知, 空格处应填入表示“对经济造成负面影响”的词。动词原形中只有 strangle 具有贬义色彩, 由此确定 J) strangle “扼杀, 限制……的发展”为本题答案。

30. 【考点】名词辨析题。

G) 【语法判断】空格前面是名词的所有格形式 technologists', 空格后面是介词短语, 因此空格处应填入一个名词。

【语义判断】技术专家发明了电话、电视等技术产品, 使得人们不用通过身体上的接触就能感受到他人, 因此专家预测技术使人分离, 但是文中指出

人们依然渴望握手,这与技术专家发明这些产品时的预测是相反的。G) predictions“预测”符合语境,故为答案。

31. 【考点】名词辨析题。

D) 【语法判断】空格前为形容词 Small, 后为动词 create, 因此空格处应填入名词的复数形式作主语。

【语义判断】从后文的 strike“罢工”和 flu pandemic“流感大流行”可知,空格处应填入一个表示对社会造成危害的贬义词。复数名词的备选项中只有 disruptions“扰乱,打乱”符合语境,因此 D) disruptions 为本题答案。

32. 【考点】固定搭配题。

B) 【语法判断】空格前为 be 动词 is, 后为介词 with, be 动词前是主语 strike“罢工”, with 后是动名词短语 prompting... changes“促成……改变”,因此空格处应填入一个动词的过去分词形式与 be 动词构成被动语态。

【语义判断】选项中只有 credited 与 summoned 符合语法要求。summon 一般与人、会议搭配,指召集某人或召开会议,与本句的主语 strike 不搭配,故排除。be credited with 为固定搭配,意为“相信……做了好事”,代入句中意为“1980 年的纽约公交罢工被认为促使该市发生了一些长期的变化……”,符合句意,故 credited 为正确答案。

33. 【考点】名词辨析题。

H) 【语法判断】空格前为介词 of, 因此空格处应填入一个名词,和 of 搭配作 question 的后置宾语。

【语义判断】本句指出,此时此刻,这甚至可能不是一个 问题。上文将一些社会事件分为 small disruptions“小干扰”和 big ones“大干扰”。因此,空格处的意思应是在二者中进行一个偏向性的选择,即选择将这次的冠状病毒归入哪一类。H) preference 有“偏好”的意思,符合语境,故为本题答案。

34. 【考点】动词辨析题。

M) 【语法判断】空格前面是助动词 will, 后面没有宾语,因此空格处需要填入动词原形,且是一个不及物动词。

【语义判断】本句及后面的两句指出,目前还不清楚邮轮产业能否_____。或者说,若没有援助,公共交通产业会不会破产。现在的基础设施甚至可能都不到位。由此可见,空格所在句是对邮轮产业作出预测,应与后两句的意思一致。因此,空格所填动词应有“幸存,存在”的意思,故 M) survive 为本题答案。

35. 【考点】形容词辨析题。

E) 【语法判断】空格位于介词 without 和名词 assistance 之间,空格所在句的句子结构完整,因此空格处应填入一个形容词修饰 assistance。

【语义判断】本句指出,目前还不清楚若没有 援助,公共交通产业会不会破产。本文的背景是美国,备选项中的形容词 federal 表示“联邦制的”,用来形容美国的政治体系,用在此处表示联邦政府的帮助,符合语境,故本题答案为 E) federal。

参考译文

当冠状病毒的爆发抹去了美国人对旅行的渴望,几乎每一项活动,但凡其需要或促进人与人之间的面对面互动,似乎都处于彻底崩溃的状态。美国铁路公司指出,车票预订量下降了 50%,取消量上升了 300%。旧金山酒店的空置率在 70% 到 80% 之间。周四晚上的百老汇一片黑暗。各大高校正在清空校园,从未进行过如此大规模的在线学习。在可预见的未来,亚马逊、苹果和纽约时报这样的白领公司都要求员工在家工作。

但冠状病毒之后会发生什么?

在某些方面,答案是一切照常。大流行病会夺走生命,扼杀经济,破坏常规,但它会过去的。美国人永远不会停止看篮球赛,也不会停止度假。他们会见面做生意。迄今为止,任何将人与人分散的技术,比如电话、电视和互联网,都没有降低人类握手的欲望,尽管技术专家的预测恰恰相反。

然而,我们有理由认为,事情不会回到上周的样子。小的干扰会造成小的社会转变,大的干扰则会使事情发生永久的变化。1980 年的纽约公交罢工被认为促使该市发生了一些长期的变化,包括公交车道和自行车道,以及女性穿运动鞋上班。1918 年的西班牙流感大流行促进了欧洲国家卫生保健的发展。

此时此刻,这甚至可能不是一个偏好的问题。目前还不清楚邮轮产业能否生存下去。或者说,没有联邦的援助,公共交通产业会不会破产。现在的基础设施甚至可能都不到位,无法去做 2019 年我们在做的事情。

Section B

【文章来源】本文选自 2019 年刊登在 *Aeon Magazine* (《万古杂志》) 上的一篇标题为“Slow Hope”(《缓慢的希望》) 的文章。

【结构框图】

本文主要探讨了慢慢从小处着手解决生态问题的观点。

- ① A) 段引出缓慢希望这一话题。
- ② B)、C) 段指出缓慢希望的话题与解决人类利用技术改变自然世界而引发的种种问题有关。
- ③ D)、E) 段分析人类进步的加速对自然界的负面影响。
- ④ F) 段驳斥了用技术解决当前生态问题的想法。
- ⑤ G) — K) 段详述作者的观点, 指出人类应该换个角度想办法, 从小处着手, 逐渐解决生态问题。

答案详解

36. 【定位】由题干中的 a cutting-edge new technology 和 save 定位到 E) 段第一句。

E) 【精析】细节归纳题。定位句指出, 当今关于未来的一些叙述似乎表明, 我们也将像普罗米修斯一样, 被一个新的大力神赫拉克勒斯, 一个神圣的工程师, 一个能够策划、安排和操纵我们星球的人所拯救。随后一句进一步说明这个所谓的大力神就是指地球工程、冷聚变或比光速更快的宇宙飞船这样的尖端技术。由此可知, 题干是对原文中这两句的概括性归纳。题干中的 some people today dream 对应定位句中的 today's narratives about the future seem to suggest, 题干中的 a cutting-edge new technology 是对定位段第二句中 geoengineering, cold fusion or faster-than-light spaceships 的概括, 故答案为 E)。

37. 【定位】由题干中的 one great thinker 和 the ability to think differently 定位到 I) 段第二句。

I) 【精析】同义转述题。定位句提到, 在《希望的原理》(1954—1959) 中, 主要的未来哲学家之一恩斯特·布洛赫写道, “最悲惨的损失形式……是丧失想象事物可能不同的能力”。题干中的 one great thinker 对应定位句中的 Ernst Bloch, one of the leading philosophers of the future, 题干中的 the ability to think differently 是对定位句中的 the capacity to imagine that things could be different 的同义转述, 故答案为 I)。

38. 【定位】由题干中的 ecological problems 和 a

comfortable life 定位到 C) 段第一句。

C) 【精析】同义转述题。定位句提到, 今天, 我们不能再忽视我们在寻求温暖和舒适时所释放的生态诅咒。题干中的 Urgent attention should be paid 是对定位句中 no longer ignore 的同义转述, 题干中的 our pursuit of a comfortable life 对应定位句中的 our search for warmth and comfort, 故答案为 C)。

39. 【定位】由题干中的 fast-food nation 和 vegetarians 定位到 K) 段第三句和第五句。

K) 【精析】细节归纳题。定位段第三句提到, 即使在美国这样的快餐国家, 小农场和城市花园也在增加。第五句表明, 2017 年, 6% 的美国消费者声称自己是严格的素食者, 高于 2014 年的 1%。这说明美国素食者人数在增加。题干中的 the number of vegetarians is on the rise 是对定位句中两个年份统计数据的归纳概括, 故答案为 K)。

40. 【定位】由题干中的 human production and consumption 定位到 D) 段第五句。

D) 【精析】细节归纳题。定位句提到, 人类生产、消耗和旅行的加速改变了有生命和无生命的范畴。接下来的两句指出, 它在人类赖以生存的自然过程中产生了连锁反应。物种灭绝、森林砍伐、河流筑坝、洪水的发生、臭氧消耗、海洋系统退化和许多其他领域都在加速。由此可知, 人类生产和消耗的加速是生态系统恶化加速的原因。题干中的 dramatic increase 是对原文中 acceleration 的同

义表达, 题干中的 The deterioration of the ecological system 是对原文中 Species extinction, deforestation, damming of rivers, occurrence of floods, the depletion of ozone, the degradation of ocean systems and many other areas 的归纳概括, 故答案为 D)。

41. 【定位】由题干中的 solutions must be found 和 social acceleration 定位到 G) 段第一句。

G) 【精析】同义转述题。定位句提到, 这一点很清楚, 我们需要找到一些方法来帮助我们拉平那个反映出我们日益加快的生态破坏和社会加速步伐的曲棍球棒曲线。题干中的 obvious 和定位句中的 clear 是同义词, 题干中的 curb the fast worsening environment and social acceleration 是对定位句中 flatten the hockey-stick curves that reflect our ever-faster pace of ecological destruction and social acceleration 的同义转述, 故答案为 G)。

42. 【定位】由题干中的 changing the world is possible 和 setbacks 定位到 A) 段。

A) 【精析】同义转述题。定位段指出, 我们的世界充满了几乎不为人知的缓慢希望的故事, 这是由“改变是可能的”这一理念所驱动的。它们进展“缓慢”, 而之所以缓慢, 是因为它们伴随着挫折而来。题干中的 it may take time and involve setbacks 是对定位段中 they are slow because they come with setbacks 的同义转述, 故答案为 A)。

43. 【定位】由题干中的 wrong、one stroke 和 technology 定位到 F) 段前两句。

F) 【精析】同义转述题。定位句指出, 如果我们设想自己的救赎来自一位解围之神, 一个神圣的工程

师或一个技术解决者, 他会奇迹般地召唤出一种新的能量或另一种具有革命性力量的万灵药, 我们可能找错了地方。事实上, 我们现在将我们的星球想象成一个整体, 这并不意味着“拯救”我们的星球能随着天才和技术的一次大型的全球性冲击而实现。题干中的 It might be wrong 对应定位句中的 we might be looking in the wrong place, 题干中的 one stroke with some miraculous technology 是对定位句中 one big global stroke of genius and technology 的同义转述, 故答案为 F)。

44. 【定位】由题干中的 human nature 和 a better world 定位到 I) 段最后三句。

I) 【精析】同义转述题。定位段倒数第三句提到了“一个更美好世界的轮廓”。最后两句指出, 让我们成为“真实的”人类的是我们对自己“潜力”的愿景。换句话说: 生活在希望中使我们成为人类。由此可知, 人类有追求更美好世界的本性。题干中的 hopes for a better world 对应定位句中的 “the outlines of a better world” 和 living in hope, 题干中的 human nature 是对定位句中 makes us human 的同义转述, 故答案为 I)。

45. 【定位】由题干中的 Technology change the natural world 和 price 定位到 B) 段第二句和第三句前半部分。

B) 【精析】同义转述题。定位句指出, 正如神话中所说, 科技使我们能够改变和控制自然世界, 但是这些进步是有代价的。题干中的 given us humans the power to change 对应定位句中的 allowed us to alter and control, 题干中的 paid a price 是对定位句中 come at a price 的同义转述, 故答案为 B)。

参考译文

缓慢的希望

- A) (42) 我们的世界充满了几乎不为人知的缓慢希望的故事, 这是由“改变是可能的”这一理念所驱动的。它们进展“缓慢”, 而之所以缓慢, 是因为它们伴随着挫折而来。
- B) 按照神话中所述, 在时间之初, 人类遭受苦难, 在寒冷和黑暗中颤抖, 直到巨人普罗米修斯从众神那里偷来了火。(45) 正如神话中所说, 科技——首先是火和石器, 后来是农业、蒸汽机和工业、化石燃料、化学制品以及核能——使我们能够改变和控制自然世界。神话还提醒我们, 这些进步是有代价的: 作为对普罗米修斯罪行的惩罚, 众神创造了潘多拉, 他们给了她一个装满邪恶和诅咒的盒子。当潘多拉的盒子被打开时, 它向人类释放大量的疾病和灾难。
- C) (38) 今天, 我们不能再忽视我们在寻求温暖和舒适时所释放的生态诅咒。在设计、开发和改造我们的栖息地的过程中, 我们已经打开了数以万计的潘多拉盒子。近几十年来, 环境威胁已经超出区域界限, 扩展到全球范围, 而且, 最令人困扰的是, 威胁正以令人眩晕的速度增长。我们会定期地受到提醒: 我们的时间不多了。年复一年, 越来越快, 消耗超过了我们这个星球的生物容量。灾难加速的事件层出不穷。我们担心电网崩溃, 不可再生资源枯竭, 沙漠扩张, 岛屿消失, 我们的空气和水受到污染。

- D) 加速是我们这个时代的标志。在人类历史的大部分时间里,人口和经济活动增长缓慢。几千年来,直到近代早期,世界经济根本没有增长,但从 19 世纪中叶开始,特别是 20 世纪中叶以来,实际国内生产总值(GDP)以惊人的速度增长,人类消耗也在快速增长。在中世纪,中欧的家庭平均拥有的物品可能少于 30 件;在 1900 年,这个数字增加到 400 件,到 2020 年增加到 15,000 件。(40)人类生产、消耗和旅行的加速改变了有生命和无生命的范畴。它在人类赖以生存的自然过程中产生了连锁反应。物种灭绝、森林砍伐、河流筑坝、洪水的发生、臭氧消耗、海洋系统退化和许多其他领域都在加速。如果用图形表示的话,所有这些变化的曲线看起来很像著名的曲棍球棒,几千年来几乎没有变化,而在过去几十年里急剧上升。
- E) (36)当今关于未来的一些叙述似乎表明,我们也将像普罗米修斯一样,被一个新的大力神赫拉克勒斯,一个神圣的工程师,一个能够策划、安排和操纵我们星球的人所拯救。他们认为,地球工程、冷聚变或比光速更快的宇宙飞船可能会彻底超越地球上你能说得出来的一切限制——温度上升、能源短缺、食物短缺、空间不足、废物成山、水污染。
- F) (43)然而,如果我们设想自己的救赎来自一位解围之神,一个神圣的工程师或一个技术解决者,他会奇迹般地召唤出一种新的能量或另一种具有革命性力量的万灵药,我们可能找错了地方。事实上,我们现在将我们的星球想象成一个整体,这并不意味着“拯救”我们的星球能随着天才和技术的一次大型的全球性冲击而实现。它更可能是通过许多小的行动来实现。全球变暖和环境退化不是技术问题。它们是受到强大的利益集团影响的高度政治化的问题。此外,如果以历史为鉴,那么我们可以假设,任何重大变革之后,都会再次出现大量意想不到的后果。那我们该怎么办?
- G) (41)这一点很清楚,我们需要找到一些方法来帮助我们拉平那个反映出我们日益加快的生态破坏和社会加速步伐的曲棍球棒曲线。如果我们承认人类对地球的操纵是一种破坏性的力量,那么我们也可以想象,人类的努力可以帮助我们在未来几个世纪里建立一个破坏性较小的世界。我们可能会不断犯错。但我们也会不断从错误中吸取教训。
- H) 为了对抗对灾难的恐惧,我们需要确定悄然走向更有希望的未来的故事、愿景和行动。我们需要的不是一个宏大的故事,一个超乎常人的英雄突然施救的故事,我们需要的是多个故事;我们需要的不仅仅是普林斯顿大学罗伯·尼克松所说的环境退化的“慢暴力”(即一开始往往看不见的、缓慢而逐渐发展的破坏)的故事,还需要我称之为“缓慢希望”的故事。
- I) 我们需要承认我们目前的生态困境,也需要一种积极变化的语言,憧憬更美好的未来。(37)在《希望的原理》(1954—1959)中,主要的未来哲学家之一恩斯特·布洛赫写道,“最悲惨的损失形式……是丧失想象事物可能不同的能力”。我们需要确定能帮助我们想象一个不同的、更公正的和更生态的世界的愿景和途径。对布洛赫来说,希望的出发点是恐惧、不确定性和危机;它是一种与乌托邦“理想景象”齐头并进的创造性力量。(44)它可以在童话、小说、建筑、音乐、电影等过去的文化产物中找到,可以在反映人类心智的产品中找到,而这些产品包含了“一个更美好世界的轮廓”。让我们成为“真实的”人类的是我们对自己“潜力”的愿景。换句话说:生活在希望中使我们成为人类。
- J) 引起改变的小规模的草根运动扩展到了发源地之外,这种运动的力量从 20 世纪 80 年代开始于意大利的“慢食运动”中可以看到。第二次世界大战后快餐店的兴起造就了一个充斥着廉价工业食品的社会。在卡洛·佩特里尼的领导下,慢食运动开始于意大利皮埃蒙特地区,这个地区有着悠久的贫穷、暴力和反抗压迫的历史。这场运动把它变成了适宜传统饮食文化发展的区域,这里以当地植物和动物品种为基础。今天,慢食运动在 160 多个国家开展,有穷国也有富国。它在全球范围内引发了数千个项目,代表着民主政治、食品主权、生物多样性和可持续农业。
- K) 无所顾忌的食物商品化和对食材的破坏将继续破坏土壤、生计和生态系统。慢食运动不能逆转全球食品经济不可抗拒的发展,但它会让其理论家们感到不安,它可以“另辟蹊径”,让人们和他们当地的饮食传统和环境兴旺繁荣。(39-1)即使在美国这样的快餐国家,小农场和城市花园也在增加。美国农业部提供了一个城市农业工具包,根据最近的一份报告,美国千禧一代正在改变他们的饮食习惯。(39-2)2017 年,6%的美国消费者声称自己是严格的素食者,高于 2014 年的 1%。正如美国诗人、环保活动家温德尔·贝瑞 1989 年所说的那样,随着越来越多的人意识到“吃是一种农业行为”,缓慢希望有了进展。

Section C

Passage One

【文章来源】本文选自 2019 年 11 月 16 日发表在 www.thewire.in 上的一篇标题为“India is Not a ‘Vegetarian Country’ Like the EAT-Lancet Report Would Have Us Believe”(《与〈EAT-柳叶刀〉报告的结论截然相反:印度不是一个“素食国家”》)的文章。

【结构框图】

本文主要介绍了《EAT-柳叶刀》委员会提出的素食膳食及其对印度这样的国家的影响。

第1、2段提出问题:《EAT-柳叶刀》委员会发布的报告会对印度这样的国家造成很大影响。

第3—6段具体说明这份报告的假设和印度的真实情况存在差异。

第7—11段指出以印度的素食饮食为模型会对发展中国家造成的危害,进而批判这份报告的不合理性。

答案详解

46. 【定位】由题干中的 more visible 和 in India 定位到首段。

B) 【精析】细节辨认题。定位段第二、三句指出,对一种新的基于植物的“星球饮食”的提议隐晦地透露出强迫人们吃素的信息,这在印度最为明显。由此可知,与其他国家相比,印度人最不愿被迫吃素,故答案为 B)。本段要注意理解 reverse compulsion“反向强迫”是指强迫人们吃素,这与强迫人们吃肉正好相反。

【避错】文章并未提及印度人对于“星球饮食”提议的积极看法,故排除 A)。首段最后一句指出,人们被迫吃素在印度最为明显,而非印度人对饮食的偏好最为明显,也不是印度人对放弃原有饮食习惯的不情愿最为明显,故排除 C)和 D)。

47. 【定位】由题干中的 EAT-Lancet Commission's report 和 countries like India 定位到第二段。

C) 【精析】推理判断题。定位段第二句提到,对于印度这样的国家,这种呼吁会加剧原本已经紧张的政治局面,增加原本已经营养不良的人群的压力。由此可知,这项呼吁会加剧印度这样的国家中大多数人的营养不良问题,故答案为 C)。

【避错】第五段指出,在激进的印度教民族主义政府的推动下,穆斯林、基督教徒、弱势阶层和土著居民都不得不放弃他们的传统食物,但由此不能推断这个报告会彻底改变印度这样的国家中大多数人的饮食习惯,故排除 A)。第二段第二句指出,对于印度这样的国家,这种呼吁会加剧原本已经紧张的政治局面,而非会让印度这样的国家中大多数人远离政治,故排除 B)。第二段第一句指出,今年早些时候,《EAT-柳叶刀》委员会发布了其全球营养报告,呼吁全球应转向多以植物为基础的饮食,同时“大幅度减少动物源食品的摄入”,而非这项报告大幅度减少人们的食物选择,故排

除 D)。

48. 【定位】由题干中的 food consumption in India 定位到第四段第一句。

B) 【精析】推理判断题。定位句指出,在印度,阶级、宗教、文化、成本、地理等方面存在数不清的障碍,所以人们想要摄入的食物和不得不摄入的食物之间存在着巨大的差异。由此可推断,许多人根本无法获得自己喜欢的食物,故答案为 B)。

【避错】第五段指出,在激进的印度教民族主义政府的推动下,穆斯林、基督教徒、弱势阶层和土著居民都不得不放弃他们的传统食物,由此可知这份报告会改变印度人的饮食,故排除 A)。第四段第二句指出,印度的政策制定者一直向食肉人群推行以谷物为主的“素食主义者饮食”,但并不能由此推断以谷物为主的素食饮食越来越受欢迎,故排除 C)。第四段第一句指出,在印度,阶级、宗教、文化、成本、地理等方面存在数不清的障碍,所以人们想要摄入的食物和不得不摄入的食物之间存在着巨大的差异,但并不能由此推断政策制定者帮助人们消除食物选择方面的障碍,故排除 D)。

49. 【定位】由题干中的 plant-based diet 和 modeled on India 定位到第八段。

D) 【精析】推理判断题。定位段提到,这就是为什么呼吁效仿印度以植物为基础的饮食,对于发展中国家那些已经非常脆弱的群体来说无异于雪上加霜。接下来的第九段继续指出,针对富裕的西方国家的饮食未能考虑到,在低收入国家,营养不良的儿童可以从牛奶和其他动物源性食物中获益。由此推断,这种效仿印度的以植物为基础的饮食模式可能会使低收入国家的营养问题恶化,故答案为 D)。

【避错】文章并未提及效仿印度的以植物为基础的

饮食模式会有利于那些传统饮食以肉类为主的人群,故排除 A)。第八段提到,这就是为什么呼吁效仿印度以植物为基础的饮食,对于发展中国家那些已经非常脆弱的群体来说无异于雪上加霜,但并未提到对发展中国家的经济方面会有怎样的影响,故排除 B)。第九段提到,针对富裕的西方国家的饮食未能考虑到,在低收入国家,营养不良的儿童可以从牛奶和其他动物源性食物中获益,由此可推断它可能会进一步加大富国和穷国之间的差距,故排除 C)。

50. 【定位】由题干中的 the Indian government 定位到最后一段。

A) 【精析】推理判断题。定位段指出,政府似乎对这份报告大加赞赏,忽视了环境和经济成本,这会对

当地食物体系造成危害。对后代来说,这是一个充满危险的模式。由此可知,印度政府对这份报告全盘接受,这会牺牲当地人民的长期利益,故答案为 A)。

【避错】文章第十段提到,《EAT-柳叶刀》声称其目的是在印度所有利益相关者之间“引发对话”,而非印度政府想激发印度所有利益相关者之间的对话,故排除 B)。原文中并未提到营养专家的意见,故排除 C)。“它赞成委员会的提议,没有考虑营养专家的意见”。最后一段第二句指出,该政府没有通过增加健康的、含有高密度营养的膳食解决长期饥饿和营养不良的问题,故排除 D)。“它赞成这项提议,用以解决长期饥饿和营养不良的问题”。

参考译文

素食主义者宁愿不被强迫吃肉。(46)然而,对一种新的基于植物的“星球饮食”的提议则隐晦地透露出强迫人们吃素的信息。这在印度最为明显。

今年早些时候,《EAT-柳叶刀》委员会发布了其全球营养报告,呼吁全球应转向多以植物为基础的饮食,同时“大幅度减少动物源性食品的摄入”。(47)对于印度这样的国家,这种呼吁可能会成为一种工具,加剧原本已经紧张的政治局面,增加原本已经营养不良的人群的压力。

这份 EAT 报告推测,像印度这样的国家,“传统饮食”中的红肉很少,红肉或许只在特殊场合被食用,或者作为什锦菜肴的辅料。

(48)然而,在印度,阶级、宗教、文化、成本、地理等方面存在数不清的障碍,所以人们想要摄入的食物和不得不摄入的食物之间存在着巨大的差异。印度的政策制定者一直向食肉人群推行以谷物为主的“素食主义者饮食”,以此提供最廉价的食物来源。

目前,在激进的印度教民族主义政府的推动下,穆斯林、基督教徒、弱势阶层和土著居民都不得不放弃他们的传统食物。

这些担忧似乎完全没有得到《EAT-柳叶刀》委员会代表布伦特·洛肯的认可。他说,在从植物中获取蛋白质方面,“印度已经有了一个很好的例子”。

但是印度的素食主义对世界有多大的示范作用呢?在“2019 年全球饥饿指数”中,印度在 117 个国家中排名第 102 位。“全国家庭健康调查”的数据表明,6 个月至 23 个月大的婴儿中,只有 10% 得到了充分的营养。

(49-1)这就是为什么呼吁效仿印度以植物为基础的饮食,对于发展中国家那些已经非常脆弱的群体来说无异于雪上加霜。

(49-2)针对富裕的西方国家的饮食未能考虑到,在低收入国家,营养不良的儿童可以从牛奶和其他动物源性食物中获益,从而改善儿童的认知功能,同时降低营养不良的概率和死亡率。

《EAT-柳叶刀》声称其目的是在印度所有利益相关者之间“引发对话”。然而,针对食品加工业和食品强化战略的直言不讳的批评者却缺席了这场辩论。但最明显的疏漏很可能是印度农民代表的缺席。

(50)然而,政府似乎对这份报告大加赞赏。该政府没有通过增加健康的、含有高密度营养的膳食解决长期饥饿和营养不良的问题,而是依赖公司解决问题,忽视了环境和经济成本,这会对当地食物体系造成危害。对后代来说,这是一个充满危险的模式。

Passage Two

【文章来源】本文选自 2019 年 9 月 20 日刊登在 The Guardian(《卫报》)上的一篇标题为“It's not your fault that doesn't mean you're off the hook”(《这不是你的错?这并不意味着你就没事了》)的文章。

【结构框图】

本文主要介绍了作者对习惯性抱怨者和责任/过错谬论的看法。

① 第1段介绍了习惯性抱怨者的特征。

② 第2段举例说明责任/过错谬论。

③ 第3、4段给出应对抱怨者的方法,即赞同他们,激发他们去思考如何改变现状。

51. 【定位】由题干中的 a chronic complainer 定位到第一段第二句。

C) 【精析】细节辨题。定位句指出,采取这种策略的人通常是一个习惯性抱怨的人。这种策略就是文章首句中精神病学家埃里克·伯恩描述的对话模式。紧接着第三句描述了习惯性抱怨的人的特征:他们的人际关系、工作或其他情况出现了糟糕的事情,他们不停地抱怨,然而却找借口拒绝他人提议的任何解决方案。第五句又指出,他们可以免除任何做出改变的义务。选项 C) 中的 dismiss other's proposals 对应原文中的 dismiss any solution that's proposed, 选项 C) 中的 taking no responsibility 对应原文中的 excused from any obligation, 由此可确定答案为 C)。

【避错】文中未提及 A) “他们只对自己受到的虐待感到愤怒,对试图帮助他们的人心怀怨恨”、B) “他们长期不快乐,不停地找周围人的过错”和 D) “他们缺乏与对话者成功交谈所需的知识和基本技能”,故均排除。

52. 【定位】由题干中的 the example of the newborn 定位到第二段第四句。

D) 【精析】推理判断题。定位句举例:如果我发现一个新生儿在我家门口,这不是我的错,但肯定是我的责任。定位句前一句指出,这里存在混淆。这个混淆就是本段首句提到的责任/过错谬论。因此,作者举新生儿的例子是用来说明责任和过错的区别,故答案为 D)。

【避错】文中未提及 A) “人们倾向于认为一个人不应该为别人的错误负责”和 B) “人们很容易执着于忽视自己错误的立场”,故均排除。第二段第五句提到人们要做出选择,而且不可能避免它们,因为试图忽略这一问题将是一种选择。由此并不能推断出人们在面对很多选择时经常会不知所措,故排除 C)。

53. 【定位】由题干中的 the author advise 和 chronic complainers 定位到第三段首句。

A) 【精析】细节辨题。定位句提到,如果你发现自己是这种抱怨的接收方,有一个巧妙的方法来阻

止它——那就是热情地赞同它。也就是说,通过赞同他们来阻止他们继续抱怨,因此答案为 A)。

【避错】选项 B) 是根据定位句中 ardently 设置的干扰,定位句是指通过热情地赞同对方来阻止对方继续抱怨,B) “热情而同情地倾听他们的抱怨”属于过度推断,故排除。文中没有提及 C) “要求他们用进一步的证据来确认他们的信念”和 D) “说服他们澄清他们造成的混淆”,故排除。

54. 【定位】由题干中的 chronic complainers 和 over-validation 定位到第三段第二句。

B) 【精析】推理判断题。定位句指出,心理治疗师洛瑞·戈特利布将其描述为“过度确认”。定位句中的 this 是指首句中提出的“热情地赞同对方来阻止抱怨”这个方法。接下来,文中用 For one thing 引出了抱怨接收方的感受:你将幸免于进一步的抱怨。用 But for another 引出了习惯性抱怨者的反应:他们经常会重新听到他们的抱怨,然后开始反驳。末句提到习惯性抱怨者最后反而被激发出关于如何改变事物的想法,故答案为 B)。

【避错】A) 是根据第三段首句中 an ingenious way 设置的干扰,但并未提到习惯性抱怨者被激励着去寻找巧妙的方法来说服他们的对话者,故排除。C) 是根据第三段第四句中 complaints afresh 设置的干扰,但此处是指习惯性抱怨者重新听到他们的抱怨,而不是他们受到刺激,发出更多的抱怨,故排除。D) 是根据第三段第四句中 starting arguing back 设置的干扰,但文中并没有提及习惯性抱怨者被鼓励开始反驳,属于过度推断,故排除。

55. 【定位】由题干中的 stop being a chronic complainer 定位到文章最后一句。

C) 【精析】推理判断题。定位句提到,逃避责任感觉很舒服,但结果却是一座监狱;而承担责任会让人不愉快,但最终会得到解脱。换言之,应承担责任解放自己,故答案为 C)。

【避错】文中未提及 A) “分析所谓的责任/过错谬误”、B) “避免日常社会生活中的危险陷阱”和 D) “等待奇迹发生”,故排除。

参考译文

回溯到 1964 年,精神病学家埃里克·伯恩在他的著作《人间游戏》中描述了一种他称之为“你为什么不呢——是的,但是”的对话模式,这仍然是日常社会生活中最令人恼火的方面之一。(51-1)采取这种策略的人通常是一个习惯性抱怨的人。他们的人际关系、工作或其他情况出现了糟糕的事情,他们不停地抱怨,然而却找借口拒绝他人提议的任何解决方案。当然,原因是在某种程度上他们不想要解决方案;他们希望自己的地位得到认可,全世界都去理解他们。(51-2)如果他们能“赢”这场游戏——拒绝每一个建议,直到他们的对话者在恼怒中放弃——他们就会在他们的怨恨中感到心安理得,并且可以免除任何做出改变的义务。

这里的部分问题是所谓的责任/过错谬论。当你感到很为难——比如说,被你的搭档视为理所当然,或者被迫为一个愚蠢的老板工作——你很容易陷入这样的境地:解决问题不是你的职责,而这样做就是承认错误。(52)但这里存在混淆。例如,如果我发现一个新生儿在我家门口,这不是我的错,但肯定是我的责任。人们要做出选择,而且不可能避免它们,因为试图忽略这一问题将是一种选择。关键是,发生在家门口婴儿身上的事情在任何情况下都是真实的:即使另一个人完全错了,从长远来看,用这个作为逃避责任的理由也不会有什么好处。

(53)如果你发现自己是这种抱怨的接收方,有一个巧妙的方法来阻止它——那就是热情地赞同它。(54)心理治疗师洛瑞·戈特利布将其描述为“过度确认”。一方面,你将幸免于进一步的抱怨,因为对方的动机是要确认她的信念,而你正在确认。但另一方面,戈特利布指出,面对过度确认的人们经常会重新听到他们的抱怨,然后开始反驳。那种认为他们完全无能为力的想法突然变得不切实际——更不用说让人恼火了——所以他们反而被激发出关于如何改变事物的想法。

“然后,有时候,一些神奇的事情可能会发生,”戈特利布写道。(55)另一个人“可能意识到她并不像你所说的那样或者像她感觉的那样被困住”。逃避责任感觉很舒服,但结果却是一座监狱;而承担责任会让人不愉快,但最终会得到解脱。这说明了“责任/过错谬误”的讽刺意味。

Part IV Translation

参考译文与难点注释

With a total length of 55 kilometers, the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge is an unusual engineering feat of China. Connecting the three cities, the bridge is the longest sea-crossing bridge and tunnel system in the world, which shortens the travel time between the three cities from 3 hours to 30 minutes. This huge-span reinforced concrete bridge makes it abundantly clear that China has the ability to build record-breaking huge constructions. It will boost regional integration and economic growth. The bridge is the key to China's development of its own master plan for the Great Bay Area. China hopes to make the bay area comparable to the bay areas of San Francisco, New York and Tokyo in terms of technological innovation and economic prosperity.

1. 第一句中存在并列关系,可以翻译为 and 连接的并列句。为了增加句式多样性,也可以像参考译文那样把“全长 55 公里”译为 With 引导的介词短语,把“港珠澳大桥……是我国一项不同寻常的工程壮举”翻译为句子主干。“全长”可译为 overall/total length,“不同寻常的”可译为 unusual/extraordinary/remarkable/striking,“工程壮举”可译为 engineering feat.
2. 第二句中“将三个城市连接起来”是大桥的状态和作用,因此也可以处理为表示状态和作用的现在分词短语作状语,将“大桥……是世界上最长的跨海桥梁和隧道系统”译为句子主干。“跨海桥梁”可译为 sea-crossing bridge/sea bridge/bridge at sea,“隧道系统”可译为 tunnel system.
3. 第三句和上一句的主语一致,可以将本句和上一句合译为一句,本句译为非限制性定语从句。“旅行时间”可译为 the travel time,“缩短”可译为 cut down/shorten/reduce.
4. 翻译第四句时,可以把“中国有能力……建筑”处理为 that 引导的宾语从句。“钢筋混凝土”应译为 reinforced concrete,“充分证明”可译为 make it abundantly clear that/prove up to the hilt that/fully prove that/serve as a testament that,“创纪录的”可译为 record-breaking.
5. 翻译第五句时,可以把“助推”和“促进”合译为 boost。“区域一体化”可译为 regional integration,“经济增长”可译为 economic growth.
6. 翻译第六句时,“是……的关键”可以翻译为 be the key to...(key 为名词)或 be key/crucial to...(key 为形容词)。“大湾区”应译为 the Great Bay Area,“总体规划”可译为 master plan/overall planning/comprehensive planning.
7. 翻译第七句时,可将“将……建成……”处理为“动词+宾语+宾语补足语”结构,也可以译为 turn...into...结构。“在……上(方面)”还可译为 with/in regard to,“与……相媲美”还可译为 be comparable with/compare favorably with/be on a par with/match with...

话题词汇

the Shenzhen-Zhongshan Bridge 深中通道/深中大桥
infrastructure 基础设施
subsea tunnel 海底隧道
the longest miles 最长里程
project feasibility analysis 工程项目可行性分析

artificial island 人工岛屿
sample project 样板工程
engineering management 工程管理
service life period 使用年限
open to traffic 通车